

RECOMMANDATIONS AUX AUTEURS CONCERNANT LA PUBLICATION D'ARTICLES

Chaque article soumis doit être conforme aux instructions de la revue *Nasleđe* (FILUM),
dont nous donnons la traduction ci-dessous.

1. Les versions finales des communications doivent être envoyées par courriel en pièce jointe en format *Microsoft Word* (.docx) à l'adresse suivante : deaffrkg@gmail.com
2. Date limite d'envoi des communications : **28 février 2018.**
3. **Longueur du manuscrit** : jusqu'à 22 pages (35.000 caractères, espaces compris).
4. **Format** : police *Times New Roman* ; taille 12 ; indentation : *Before* : 0, *After* : 0 ; interligne : *Single*.
5. **Paragraphes** : Format : *Normal* ; retrait de première ligne : automatique (*Col 1*).
6. **Prénom et nom de l'auteur** Le prénom et le nom de l'auteur / les prénoms et les noms des auteurs doivent être mis au début du texte, en haut et à droite.
7. **Institution** Il faut donner le nom exact de l'institution où l'auteur / les auteurs de l'article travaille/nt, ainsi que la ville où elle se trouve (exemple : Faculté des Lettres et des Arts, Kragujevac).
8. **Contact** L'adresse électronique de l'auteur / des auteurs doit être mise en note, en bas de la première page du texte.
9. **Langue** La communication envoyée doit être en français.
10. **Titre** Le titre doit être centré, en majuscules.
11. **Résumé en français** Le résumé doit contenir le but de la recherche, les méthodes utilisées, les résultats obtenus et la conclusion. Il doit comporter entre 100 et 250 mots et être placé après le titre et avant les mots-clés. [Police : *Times New Roman*, *Normal*, taille 10, retrait de première ligne automatique (*Col 1*).]
12. **Mots-clés** Le nombre de mots-clés ne doit pas dépasser 10. Ils doivent être placés après le résumé et avant le texte de l'article. [Police : *Times New Roman*, *Normal*, taille 10, retrait de première ligne automatique (*Col 1*).]
13. **Citations** Le style de présentation des références bibliographiques doit être le même du début à la fin de l'article. Le système de citation suivant, dominant dans la science du langage, est impérativement requis :

...(Ivic 2001 : 56-63)..., / (v. Ivic 2001 : 56-63)..., / (cf. Ivic 2001 : 56-63) ... / M. Ivic (2001 : 56-63) pense que... [guillemets, semi-guillemets : « ' »]
14. **Notes en bas de page** Les notes doivent être placées en bas de page où se trouve la partie du texte commentée. Elles peuvent contenir des détails, des explications,

des notes sur les références, etc. [Police : *Times New Roman*, taille 10, format – *Footnote Text* ; retrait de première ligne automatique (*Col 1*) ; numérotation – chiffres arabes.]

15. **Bibliographie** La bibliographie comprend, en règle générale, les sources bibliographiques (articles, ouvrages, etc.). Donnée à part sous forme de liste de références, elle est placée à la fin du document, avant le résumé en serbe. Les références sont classées par ordre alphabétique de nom d'auteur ; elles ne sont pas traduites dans la langue du document, ni numérotées. S'il y a plusieurs références d'un même auteur, elles sont présentées dans l'ordre chronologique. Les éléments constitutifs des références (noms des auteurs, titre du document, source etc.) sont cités de manière suivante :

Ouvrage imprimé

La référence contient les éléments suivants :

Nom de l'auteur Année de parution : Initiale du prénom. Nom de l'auteur, *Titre de l'ouvrage*, Lieu d'édition : Éditeur.

Grenier 1968 : J. Grenier, *Albert Camus, souvenirs*, Paris : Gallimard.

Article de périodique sous format papier

La référence contient les éléments suivants :

Nom de l'auteur Année de publication : Initiale du prénom. Nom de l'auteur, Titre de l'article, *Titre de la revue*, Numéro, Pagination.

Adler, Asnes 2010 : S. Adler, M. Asnes, Autour de la précision, *L'Information grammaticale*, 125, 36-43.

Communication publiée dans des actes de colloque, chapitre d'ouvrage collectif

La référence contient les éléments suivants :

Nom de l'auteur Année de publication : Initiale du prénom. Nom de l'auteur, Titre de la contribution, in : *Titre de l'ouvrage*, Initiale du prénom, Nom du directeur de publication suivi de (dir.) ou (éd.), Collection, Tome, Titre du colloque, Lieu d'édition : Éditeur, Pagination.

Radović-Tešić 2009 : M. Radović-Tešić, Korpus srpskog jezika u kontekstu savremenih jezičkih razdvajanja, in : M. Kovačević (réd.), *Srpski jezik, književnost, umetnost*, tome I, Srpski jezik u upotrebi, Kragujevac : Filološko-umetnički fakultet, 277-288.

Plusieurs sources du même auteur, publiées la même année, sont à distinguer en ajoutant les lettres minuscules (a, b, c) après l'année de publication (par ex. : 2007a, 2007b). Dans le cas du texte rédigé par deux auteurs, il faut citer les deux noms de famille, par ex. : Simić, Ostojić. À partir de trois auteurs, on utilise l'abréviation latine *et al.* (*et alii*) en italique et l'on ne conserve que les prénom(s) et nom du premier auteur cité.

Si l'édition concernée n'est pas la première, le numéro de l'édition est indiqué par un chiffre en exposant avant l'année (p. ex. ²1981).

Leech ²1981 : G. Leech, *Semantics*, Harmondsworth *etc.* : Pinguin Books.

[Propositions techniques de formatage. Format : police *Times New Roman*, Normal ; taille 11 ; indentation – *Before* : 0 ; *After* : 0 ; interligne : *Single* ; première ligne : du début, les autres indentées (Col 1 : option *Hanging*, du menu *Format*)]

DOCUMENTS ÉLECTRONIQUES

Les références bibliographiques des documents électroniques suivent les mêmes règles que les documents imprimés, en remplaçant l'éditeur par l'URL ou le nom de la base de données et en ajoutant la date de consultation.

Monographie électronique

Nom, prénom(s) de l'auteur. *Titre de l'ouvrage*. <adresse internet>. Date de consultation du site.

Par ex. : Veltman, K. H. *Augmented Books, knowledge and culture*. <<http://www.isoc.org/inet2000/cdproceedings/6d>>. 02.02.2002.

Contribution dans une publication en série (périodiques, etc.) accessible en ligne

Nom de l'auteur Année de parution : Initiale du prénom. Nom de l'auteur, Titre de la contribution. *Titre de la publication périodique*, date de la publication, numéro. Nom de la base de données. Date de consultation de la référence.

Par ex. : Du Toit 2000. A. Du Toit, Teaching Info-preneurship : student's perspective. *ASLIB Proceedings*, Februar. Proquest. 21.02.2000.

Coquet 1995. J.-C. Coquet, La syntagmation d'Aristote à Benveniste. *Linx*, n° 7, Revues.org. 20.03.2017.

Article d'encyclopédie accessible en ligne

Titre de l'article. *Titre de l'encyclopédie*. <adresse internet>. Date de consultation.

Par ex. : Tesla, Nikola. *Encyclopedia Britannica*. <<http://www.britannica.com/EBchecked/topic/588597/Nikola-Tesla>>. 29.03.2010.

16. **Résumé en serbe** Le résumé est placé à la fin du document, après la bibliographie. [Police : *Times New Roman*, *Normal*, taille 11 ; indentation : *Before* : 0, *After* : 0 ; interligne : *Single* ; retrait de première ligne automatique (*Col 1*)]. Le résumé (*abstract, summary*) Il doit comporter entre 100 et 250 mots, et les mots-clés. Nous ferons la traduction du résumé en serbe pour les intervenants non-serbophones.

Le comité scientifique